

le Régional

L'ACCENT DE VOTRE RÉGION

La légende du lac...

Au-delà du Père Noël, il était une fois le peuple des flottins, des lutins lacustres qui donnent vie au bois rendu par les lacs et les rivières. Plus de 600 sculptures à découvrir à Evian jusqu'au 5 janvier. page 44

L'Hôpital et la mobilité

Villeneuve deviendra, malgré elle, le carrefour incontournable des dessertes de transports publics liées au futur Hôpital Riviera Chablais. page 21

Monthey électrique

Le dénouement du conflit opposant la commune à Satom dans le dossier de l'électricité fâche les élus, qui épinglent le municipal responsable. page 33

Du 18 au 25 décembre 2013 - N° 689 - www.leregional.ch

Lausanne, Lavaux, Oron, Riviera, Chablais



Chantal Dervey

OPINION

Des vœux teintés d'humanité

Peut-être êtes-vous de ceux qui recourent à la Poste pour envoyer vos vœux annuels? Peut-être préférez-vous emprunter de fadés chemins informatisés? Au risque d'oublier l'humanité que dévoilent des manuscrits bien chantournés? Et si nous osions prodiguer des vœux qui chantent un quotidien mettant en valeur des «choses» en apparence improductives, mais qui offrent le loisir de donner un sens à ce que d'aucuns appellent idéal, justice, désintéressement et qui sensibilisent aux beautés de notre monde! Aimer un monument au-delà des plans d'un architecte, découvrir un fleur au-delà de tout préalable scientifique, s'imprégner d'une lecture au-delà de la seule intrigue: voilà qui relève aussi de l'essentiel. Pussions-nous refuser de nous transformer en êtres froids et desséchés, de n'être que des technocrates dans un monde mécanisé, de devenir des robots fonctionnels dans un univers rationnel, afin de préserver le sens de l'humain et de gagner – pourquoi pas? – en spiritualité. Oui, aspirons à des vœux teintés d'humanité!

François Berger

Derrière les murs de la prison

Après deux ans de travaux, le Conseil d'Etat vaudois a inauguré le 16 décembre l'établissement de détention pour mineurs «Aux Léchaies», à Palézieux. Conçue pour accueillir 36 mineurs dès le printemps 2014, avec extension possible à 54 places, cette première construction du genre en Suisse romande a coûté 30,5 millions de francs. Elle pourra admettre des délinquants dès 10 ans, filles et garçons, en milieu fermé et sécurisé, en détention avant et après jugement. Son encadrement pluridisciplinaire assurera à chaque jeune une prise en charge éducative adaptée à sa personnalité, avec comme but son intégration sociale après sa libération. Visite guidée.

page 14

GASTRO 38 à 40 | Régions 5 à 33 | Culture 37 | Clic Clac 44 et 45 | Agenda 46 et 47

économie d'énergie **économie d'argent**

Chez berdoz il y a toujours un +*

Conseil, service, planification...
Financement Devis d'installation gratuit
Leader de l'encastrement Appel gratuit 0800 728 728
Livraison gratuite franco domicile, selon stock en 2 jours!

Centre de compétence **Miele** *

berdoz
ELECTRO-MENAGER SA
Clergère - Av. de Lavaux 63 - 1009 Pully
Tél 021 728 30 28 info@berdoz.ch

VZUG
Miele
Electrolux
Bauknecht
SCHULTHESS
SIEMENS
BOSCH
AEG

VISA MasterCard

4.1

Une prison pour éduquer

Palézieux La prison pour mineurs «Aux Léchaies» accueillera au printemps 2014 trente-six jeunes délinquants dès 10 ans. La formation et la réinsertion sociale seront au cœur de l'encadrement pluridisciplinaire qui y sera appliqué, dans l'objectif de réconcilier les détenus avec le respect d'eux-mêmes, d'autrui et des règles.



Les cellules mesurent en moyenne 12 m².



Le bâtiment formation comporte un atelier bois et un atelier multimédia.

«**N**ous entrons maintenant dans le quartier de haute sécurité, annonce Yves Bolay, chef de la division architecture du canton de Vaud. Et voici l'une des trois cellules d'isolement...». Derrière la porte se dévoile une chambre sobre, confectionnée d'un lit, d'étagères en bois massif fixées au mur, d'un lavabo et d'une douche sécurisée. Aux fenêtres, des barreaux. La pièce est déserte. Il faudra attendre avril ou mai 2014 pour que les premiers détenus de la nouvelle prison pour mineurs «Aux Léchaies» investissent les lieux.

30 millions de francs

Après deux ans de travaux, cette prison, mixte, accueillera dans un premier temps 36 jeunes de toute la Suisse romande et du Tessin dès 10 ans, mais offrira à terme 54 places de détention si nécessaire. Elle sera dédiée à l'exécution des peines allant jusqu'à quatre ans, à la détention avant jugement ainsi qu'aux mesures disciplinaires. C'est la première du genre en Suisse romande; elle aura coûté 30,5 millions de francs. «Le projet n'aurait pas pu voir le jour sans l'accord des habitants de Palézieux, rappelle face à la presse le ministre vaudois des constructions Pascal Broulis, lors de l'inauguration le 16 décembre. C'est un projet exemplaire qui s'intègre parfaitement dans le paysage».



Les coûts de construction de la prison atteignent 30,5 millions de francs.

Enfermés mais scolarisés

L'établissement est composé de quatre bâtiments donnant sur une cour intérieure. Le premier comprend six unités de vie de six cellules individuelles conçues en appartements. Le second est consacré à l'administration, un autre à la formation. Le tout complété par un terrain de sport. «L'enfermement n'est

«L'éducation ne s'arrête pas devant la porte de la prison».

Philip Curty, directeur

pas une fin en soi et l'éducation ne s'arrête pas devant la porte de la prison, soutient le directeur Philip Curty, spécialiste de la psychologie pénitentiaire et des adolescents. Il faut faire de l'enfermement une sanction qui a du sens. L'encadrement pluridisciplinaire qui sera appliqué ici vise à réconcilier le jeune délinquant avec le respect de lui-même, ensuite de l'autre et enfin le respect de la règle». Espaces communautaires, prise en charge éducative personnalisée, ateliers d'occupation et de préformation ou encore activités sportives, l'objectif est de resocialiser. «Cette prison permettra au jeune de faire un bilan sur lui-même, de se former et de trouver un projet de vie en vue de sa sortie», résume la conseillère d'Etat Béatrice Métraux.

Texte: Zoé Decker

Photos: Ariel Huber